

20 pages

ՄԵԶԵՄԻԱ

DIRECTION
DU JOURNAL
MEDJMOUA-I-AHBAR
65 Grand'Rue de Péra 65

ԱԵՂԱՐ

20 pages

مجموعه اخبار
بك اوغلي تقسيم جادوسي 75

Հաղթանակ միութենայից խոստումներ իջին Յ. ԹՕԼԱՅԵԱՆԱ միւրաճապօ օրուհաւ: — Խտարէխանէմիդ Պէյօղլունտա շատտէի քէպիրտէ 65

ԱՍԻԹԱՆԷ 15 ՄԱՐՏ

ԱՊՅՈՆԵՄԱՆ ԵԱՐԹԱՐԸ

Սէնէլիկի Տէրիսաաւտէթ իջին	50 զր.
Ալթը ալըլը	25
Թաշրա իջին սէնէլիկի բօսթա	
Խնճրէթլի	75

ՄԵԳԱԼԷԻ ՄԱՍՈՒՍԷ

Ձօգ տէֆա պու սիւթունարըմըտա Ս. Յակոբ խաւթախանէ վէ ֆուգարախանէմիդ տէն պահա իթմիլիդ տիր: Վազաա տա ճէմաթըմըլըն բէք զիեաւտէ ալեազատար օլմաեա պօրնու պուլունտուղու վէ ալեազատարըլըն՝ վազըթ վազըթ պիլֆիլի իպրազ իլլէտիկի իշպու թէսիսաթ հազընտա պէեանը միւթալեթ վէ մալիմաթ իտիլմէսի, պիզճէ տէ պիր վազիֆէ հիւքմիւնիւ ալմըլ օլտուղու իլին, պու քէրրէ տախի պիլմիւնտապէ պազը պէեանաթտա պուլունմազ իսթէրիլ:

Էկէր հէր եէնի կէլէն հէ յէթի իտարէնին՝ սէլէֆլէրին ինրաաթը միւթիտէսինտէն ֆազա ինրաաթաա պուլունմուլ օլտուղու նու պէեան իտէրսէք, զանն իտէրիլ քի խէթա իթմիլ օլմաեա, օ հէ յէթիլն, տէրքաար օլան պիր մուամէլէեի, եախօտ տախա տօղրուսու վազիֆէսին իշֆա իթմիլ իտուկիլնի պէեան իլլէմիլ օլմազա, հազըքէթի հալի սէյլէմիլ օլտուղու: Երմտիքի Ս. Յակոբ Հոգաբարձութիւնըն վազը օլան պազը սօն դարարարընտան տախի պահա իթմիլիմիդ տէ, մուամէլթը վազընտան մուհասէնաթընտան տօլաեը հէ յէթիլ մէզքիւրէեթ թէչէքիւրէ պէրապէր, ալեազատար օլան ճէմաթ դարընտան պիր վազիֆէ իշֆա իթմիլ օլտուղու:

Մէզքիւր դարարարըն պաշլըմաը՝ խասթախանէն տախիլ իտարէսինճէ ինրա իտիլէն պազը թէպէտտիւլաթ տըր: Էվլէլէ Էմիրտէ սէլէֆլէրին չէքիլմէսիլ, եէրլէրինէ, Տր. Չօհրապէֆ. նին խասթախանէ պաշ թէպապէթիլն վէ Տր. Չարդարեան էֆ. նին տախի պաշ ճէրրահլըլընա ինթիխապ վէ թալիլնէլի քէյֆիլէթի դաեթլէ մէմուլն օլունաճազ պիր քէյֆիլէթ տիր: Պիր խասթախանէն հէ յէթիլ թէրթիպիլէսինտէ պաշլըմա մէվլի իլլալ իտէնէր, թապիպ վէ ճէրրահլարը օլուպ, չիւնքի թէտալիլախանէ մէզքիւրէ իլթիւա իթմիլ օլան երկըլէրճէ նու ֆուսուն հաեաթ ու մէմաթը, մահազ պունարըն էօհտէսին վէ մէհարէթ ու լիեազաթընա իհալէ օլունտուղու հասէպիլլէ, իշպու իլտմէթլէրի կէօրէճէք գաթլորըն միւնէր:

րէպիլի վէ օ խըզմէթլէրէ լաեղ օլմալարը՝ էգհէր ճիհէթ արանըլաճազ մատտէլէր տիր: Խասթախանէ տինմէքլէ, էօլմէք իլլին թախսիս օլունմուլ պիր մահէլլ տնլալմաեա, պիլաքիս հիւնի թէտալի սաեթսինտէ էյիլէնէք պիր եէր տիր քի, էկէրլի վէֆաթ իտէնէր օլուր իսէ, օ տախի թապիպիլն եախօտ ճէրրահլըն մէհարէթսիլիլնտէն նաշի տէ յիլ, իլլա թապիլ օլան էօրիւմտէն ֆէնէնէն չարէի սէլմէթ վէ թալիլա գալմաեաղընտա, էն սօն նէթիլէնին վուգուրի գալուրի օլմալըլա մաաղուր օլապիլի: Իմտի, Հոգաբարձութիւն հէ յէթիլն Տր. Չօհրապէֆ. եի պաշ թապիպիլի վէ Տր. Չարդարեան էֆ. եի պաշ ճէրրահլըլա ինթիխապը՝ թէտալիլի միւտէպալի օլուպ, չիւնքի հէր իքիսի տախի, էվրօքա մէքաթիպի թըպալիէսինտէ թախիլի ֆէնէն իթմիլ, վէ չէհրիմիլտէ խալի սէնէլէր ինրաի սէնաաթլա քէսալի մէլէքէ իլլէմիլ էրպալը սէնաիտէն պուլունմուլար տըր: Խոստումա Տր. Չարդարեան էֆ. նիլէ սէնէլէր Ալմանիա խասթախանէսինտէ, ճէրրահլը մէհուր Տր. Գամպուրօղլու էֆ. նին մուամէլնի մազամընտա ինրաի վազիֆէ իլլէ, պիհազըն չէօհրէթ գազանմըլ, վէ էլիլէմ Ս. Փրիլիլ ալլալիլն խասթախանէսինտէ պաշ ճէրրահլըլ մէմուրիլէթիլն իշֆա իթմէքլէ, մէզքիւր խասթախանէն հէր գէման միւթէրիլ վէ մուտազըլը պուլունման միլլէթ տալարըլըն խօշնուտ իտէպիլմիլ օլտուղունտան, միւամիլլէ յիլն խասթախանէմիլլէ մէմուրիլէթի մէզքիւրէսինն ումուլմէն մուհիլի մէմուրիլէթ օլտուղու պէեանտէն միւթաղլի տիր:

Վէքիլարըլըլ խըտմէթիլն իշֆա իտէն ֆէրահեան Գէրդէֆ. նին վէֆաթընտա, խասթախանէն տախիլ իտարէսինճէ տիկէր պիր թէպէտտիւլէ լիւզում կէօրիւլմիլ տիր: Ձօգ տէֆա սէյլէմիլիլ տիր, խասթախանէ իտարէսի խոստումա պիլիմքի կիպի պիր խասթախանէն իտարէսի, կիւն, հէմ բէք կիւն չէյ տիր: Իլլին տէ մէքթէպիլ, ֆուգաարաը, տիլանէսի, խասթաաը, իլլէ կիւնէ եարամեան թազըմը օլան վէ խարիճ իլլէ տէ պիր խալի մուամէլէսի, մէսէլա թահսիլթը, թէտիլեաթը վէ սաիլէսի պուլունման պիր մահէլլին տախիլ իտարէսի, զանն օլունտուղունտան զիեաւտէ միւլքիւլ տիր: Էվլէթ, խասթախանէն տախիլ ումուրըն վէ թահսիլտարըլըն պիր մէմուրը մախսուա վէ վէքիլարըլըլըն տա տիկէր պիրիլն իհալէսի, հէր հալտէ լազըմէտէն պուլունմուլ տուր քի, մաթլուպ օլան հիւնի իտարէ միւլքիլ օլապիլիլն, իլթէ պու մազսէլ, վէքիլարըլ սապըլըն վէֆաթըն:

տա, խասթախանէն իտարէի տիւլաը տախիլիլն իլլէ թահսիլտարըլը վէ վէքիլարըլը թէֆրիլ օլունտաը, պու մէմուրիլէթլէր այրը այրը իքի գաթա թէսիլմ օլունմուլ տուր: Պունլարտան պիրիլնիլն էվլէլէն տէ եազաղըմըլ վէճիլ, Ժամկուրտն Օննիլ էֆ. օլուպ, միւամիլլէ յիլ, պու կիպի իլլէրտէ միւնէրիլ վէ սահիլ իլլ իսթիլա մէթ օլմաաըլա, քէնտիլնտէն հիւնի խըտէմաթ պէքլէնմէսի թապիլ տիր: Վէքիլարըլ էֆ. նին տախի զալեուր վէ սահիլ վիճտան պիր քիմէ օլտուղու սէյլէնմէքտէ իսէ տէ, չախսէն թանըմաաղըլըլտան, պունտան զիեաւտէ պիր չէյ տիլէմէիլ:

Խասթախանէն տախիլ նէգարէթի, թահսիլտարըլը վէ վէքիլարըլըլ էրպապ էլլէրէ թէսիլմ վէ իլլէրիլն սուրէթի ճէրէեանը պու սուրէթլէ թէսիլն իտիլիլի հալտէ, չուրաըլ տա պէեան օլունմազ կէրէք տիր քի, խասթալարըն վէ սաիլէն նէգարէթ տէ տախի ինթիլաը մախսուա հիւքմ իթմէքտէ տիր: Հէլէ գաաընլար ճիհէթիլնտէ պուլընտան կալոնեան Մարիամ տուտու, տէրիլալէ իլլէտիլի խըտմէթ իլլին եարաաղըլըլ տինմէեթ լաեղ օլուպ, միւամիլլէ յիւնն տիլքաթ վէ իհիլմաըլ սաեթսինտէ, գաաընլար տաիլէսինն թէմիլիլի, ինթիլաը, վէ վիճուտի արանըլան սաիլ խոստումա, նաաիլէն պու եօլտա միւլսիսաթտա կէօրիլէն հալլէրտէն տիր: Էլիւաըլ, խասթախանէմիլլէն տիւլալիլ չու սըրաաա պու մէրքէպտէ օլուպ, Հոգաբարձութիւն հէ յէթիլ միւլթէրէմէսի, տախիլ իսլահաթ վէ միւլթէմէլիլէթ չալըլտըլը կիպի, իրաալարըն թէքիլտինն տէ էլտէն կէլտիլի մէրթէպտէ գալիլ իթմէքտէ տիր: Պու ճիւլմէտէն օլարազ, կէլէնտէ պաշլտնլան պիլալարըն ինլաաթը՝ գալիլա Ալթունեան Անտոն էֆ. նին նէգարէթի թահսիլտա կիւնտէն կիւնէ իլլէրի կէօթիլիլմէքտէ տիր: Պունլարտան պաշա խասթախանէն խարիճիլնտէ, պիրի մէքթէպ տաիլիլ օլմազ իւզրէ պիր պիլնա, վէ տիլէրիլ սընազ վէ սօղուգ պանեօլարը հալի օլարազ խասթախանէն մախսուա պիր համամ ինչաըլ միւլթէսալլէր օլուպ, պիրիլնիլ, էվլէլէն տէ պէեան իթմիլ օլտուղունմուլ իւզրէ, պիր թազըլ չօնուգլարըն՝ խասթալար, մէննունլար վէ սաիլէ եանլարընտա գալմազ կիպի պիր մահաղըլըլ ալիլն էօնիլնալ ալմըլ օլաճաղը ճիհէթլէ, ֆէնէլլաալէ չալեանը թազտիր պիր գարար, վէ իքիլնիլ տէ, խասթախանէմիլլէն մուհիլմ պիր նօգաաըլըլ իքմալ իտէնէլիլնտէ, կէրէք պունտան, վէ կէրէք տիլէր գարարըն, եազըն վազըլթտա գուլլէտէն ֆիլիլ կէլմէլէրիլն թէմէնիլ տիլիլ:

Ս. Յակոբ մեքէպիստէն պահս իթտի-
կիմիզ հալտէ, չուրահը իշար իթմէք լազը-
մէտէն տիր քի, մէքըլուր մէքմէպ, չիմ-
տի հէր վազըթտան զիեատէ նէզարէթ վէ
տիգգաթ թանթընտա օլուպ, պու իսէ,
Հոգարաթուրիւն տախիլիւնտէ, թոպմաս էֆ.
Թէրդեան կիպի մէքմէպէ վէ մէարիֆէ
ուսուրտա էհիլիէթ վէ թէնրիւպէքարըզը
միւսէլլէմ պուլուսան պիր դաթըն, վէ Հ.
Նըդա Բիլնեան միսիլլու քէզալիք մէքմէպ
իտարէսի վէ ինթիզամը խուսուսարընտա
մալիւմաթ վէ վուգուֆիէթի տէրքեար օ-
լան պիր րոհիպիէ մէվնու օլմալորը սա-
հէսինտէ օլմասըլա, չալիրտան թէրազգը
իտէպիլմէքաէ տիրէր, վէ թէտրիճէն պու
եօլտա հիւսնի հարէքէթին մուհասէնաթը
կէօրիւնէնէկի տէ թապիլ պուլուսմադտա
աըր:

Հաթին խասթախանէ հազգընտա սէօլէ-
տիքէրիմիզի Ֆուգարախանէմիզ հազգըն-
տա տախի սէօլէնէմէկի. չիւնթի մէքըլուր
ֆուգարախանէնէ տայիր ալաըզմըզ մա-
լիւմաթ՝ բէք տէ մէնուս օլուսահադ սու-
րէթտէ տէյիլ տիր: Ջաթէն էվլէնէ տէ
օրտաը բէք էյի պիր հալտէ պուլուսմա-
մադտա իքէն, սօն վազըթլարտա րասթ
կէլա քիմսէլէր տէրուսինէ գապուլ իտի-
միլ օլմասըլա, իտարէ վէ ինթիզամը պիւս-
պիւթիւն չըզըրընտան չըքմըլ կիպի տիր:
Գիդէ, մէքըլուր տայիրէ էսասէն իսլահա
վէ թէմիլէնմէկէ միւհթաւ տըր: Օրտաը,
ասըլ ֆուգարա վէ միւհթաւիյն իշին պա-
րընտադ պիր մահէլլ օլուպ, րասթ կէլէն
տէրուսինէ գապուլ իտիլմէլի, վէ գա-
պուլ օլուսնալարըն տա տէրուսինտէ եւ-
չամալորը վէ պիրպիրիյէ իմթիզաւարը
թարգընա հէր վազըթ տիգգաթ օլուսմալը
տըր: Շիմաի իսէ, մաէթթէնսիւֆ իշիթտի-
կիմիզէ կէօրէ, օրտաը ատէթա պիր միսթի-
խանէ օլուս, ուեար ուլմազ էլիսաա գա-
պուլ իտիլմիլ վէ քէնտիլէրինի պիլիպ թա-
նըեանլար, վէլէվ ֆադիր օլմալարըլա պէ-
րապէր, տէրուսինտէ եւչամադտան նէֆրէթ
իթմէկէ պալլամըլար տըր:

Իմտի, խասթախանէ կիպի, ֆուգարա-
խանէնտէ տէ իսլահ վէ ինթիզամը հէր նէեէ
միւթէվազըթ իսէ, Հոգարաթուրիւն էէյ-
նէթի միւհթէրէմէսինի պուսա տախի պիր
չարէ տիւչիւնմէսինի արգու, վէ էֆքեարը
աճիլանէմիզէ, ֆուգարախանէ ճիհէթիին
աճիլաը տախիլիւնտէ տախի նէզարէթ
իթմէք իւզրէ, օրտաը իշին տախի էհիլ նա-
մուս վէ մէրի իւլ խաթըր մաալը պիր
մէմուրը միւգթէտիրին ինթիլապ վէ թայ-
եիլինի՝ պալլընա թէտապիր ճիւլէսինտէն
օլարագ աճիլանէ թապիլիւն իլէրիզ:

ԹՕԴԱՏ ՀԱՏԻՍԷՍԻ

Մարտն 7 նճի չըգան ճուսմաա կիւ-
նիւ Թօգատտա պիր հատիսէ գուհու-
րիլէ, պազը վէֆիեաթ օլտուղու, վէ
Սիվաա վալիսի Խալիլ պէյ էֆ.նին ա-
ճէլէթէն Թօգատտա կիտէրէք գարըլըգ-
ըզը թէսկինէ վէ ասաիլի իպգաեէ չա-
լըլաըզը, վէ պու հատիսէ՝ Ջաթը հազ-
րէթը Բատիլահինին մուհիպի թէսու-
սիւֆիւ ազիմի օլտուղուստան, Սիվաա

վիլահէթինտէ վէ Թօգատտա սանճազըն-
տա ասաիլին թէսմին վէ իպգաաը, վէ
միւհթէրիւն տէրտէսթիլլէ բէնչէի ա-
տալէթէ թէսիլմէրի իշին, պիր թա-
րաֆտան պա իրատէի սէնիէ Սիվաա
վիլահէթինէ, վէ տիկէր թալաֆտան
մէմուրիլին միլքիէ վէ ասքէրիեէնին
տիգգաթը միւթէմատիէտէ պուլուս-
մազ իւզրէ, Անատուլ վիլահէթը Շա-
հանէսինին հէր թարաֆընտա իւսն ու
ասաիլին մուհաֆազաը վէ տախի գը-
լընմասը իշին վալիլէրէ էվալիրի չէտի-
տէ վէ էքիտէ կէօնտէրիլտիկի, վէ
պիւեիւք քիւլէիւք պիլիւմէ մէմուրիւ-
րըն, քէնտի վազիֆէլէրի ինրասընտա
ճիւզի պիր իհմալ վէ եա թէքեասիլլէրի
վուգուլիւնտէ, մէսուլիեէթի ազիլմէեէ
թապի օլաճադարը իշար գըլընտըզը,
վէ Թօգատտն էտնա էլիսաը արասըն-
տա վուգուս կէլիպ, էլըաֆ վէ վիճուհ
թարաֆընտան նազարը նէֆրէթիէ կէօ-
րիւնէ վէ թէսկինին զայրէթ օլընան
իշպու չայեանը թէսսիւֆ հատիսէ
ֆալիլէրինին վէ եադա իտիլմիլ էյեա
վար իսէ, կէրի ալընպ, սարիգէլէրինին
չիտտէթիւն ճէզալանտըրըլմասը, վէ
պէօլլէ պիր վազըաեը, վուգու պուլ-
մադտան էվլէլ խապէր ալըպ մէննի ի-
շին թէտապիրէրէ թէլէպպիւս իթմէմէ-
լէրինտէն տալաեը միւթէսարըրը Մահ-
մուտ Նազիմ բայա վէ գապըթա մէ-
մուրըլա բօլիս գօմիսէրի ազլ իտիլէ-
րէք, մէվգուֆէն թահթը իթիլիլթա-
դա ալընմըլ օլտուղուրը, վէ պուսնար
վէ սաիր վազիֆէտարար հազգընտա
տախի մուհաքէմէ իլէ ճէզալար թէր-
թիպ օլուսմասը իշին սէլահիէթի քեա-
ֆիէ իլէ, Բուսուսմաթ էմինի Հասան
Ֆէհմի բայա հազրէթլէրինին թահթը
րիեասէթիւնտէ օլարագ, Մահքէմէի
թէմիլի րէիսի էվլէլի Շէվգը, Մահ-
քէմէի ճիւնաեթ րէիսի էվլէլի Ճէլալ
պէյլէր իլէ Մէհլիսի էյթամ ազասըն-
տան Մալիք էֆ., Թէֆթիլի ասքէրի
գօմիսիօնը ազասընտան ֆէրիգ Հասան
էտիպ բայա, վէ Կիրիտ վիլահէթի
վալի միւլալիլի սապըգը Նանդ օ. Վի-
թիլիս վէ Թէֆթիլի իսլահաթ գօմիսի-
ուս ազասընտան Տիլպէր Ջարեհ էֆ. իլէ
հազարաթընտան միւրէքքէպ պիր Մահ-
քէմէի ֆէվգէլատէ թէլքիլ օլուսարագ,
իշպու չըգան չարչէնպիհ կիւնիւ Սա-
սօն թարիգ իլլէ Թօգատտա կէօնտէրիլ-
տիլլէրի բէնչէնպիհ կիւնիւ թիւրքէ
զազէթալարտա նիշր օլուսան թէպիլ-
ղաթը րէսմիլտէն անլալըլմըլ տըր:

ՄԵՍԷԼԻ ԶԱԶԸՐԵ

Ինկիլթէրոս Մէհլիսի մէպուսանընտա
Մ. Քըրզըն՝ տէվլէթի Ալի իլէ Նուսանիս-
թանըն տօղրուտան տօղրու իթիլաֆ ար-
ղուսինտէ օլտուղուրընա տաիր ինկիլիզ
հիւքիւմէթինին մալիւմաթը օլմատըզընը,

վէ քէզալիք Նուսանըն, մարտ 10 Թարիլիլի
իւլալէլ Նօթասընտա իշար գըլընան թէք-
լիֆաթընտան պաշգա հաքէմ թէլիֆիլի
արղ իլլէտիկինտէն խապէրի պուլուսմատը
զընը տէրմիսան իլլէմիլ տիր:

Կիրիտ աւըլարընըն րէիսիլէրի, Ինկիլիզ
հիւքիւմէթինէ պիր իսթիտա թագտիլլէ,
Ինկիլիզ գօնսօլուսու Սըր Ալֆրէտ Գիլիօ-
թուս, իսլամարա թարաֆիլիլի իթմէքաէ
օլտուղուստան պահսլա, Հանեատան կէրի
չաղըլմասըն րէհա իթմիլլէր տիր:

Կիրիտ կէօնտէրիլմիլ օլան Ֆրանսըզ ա-
սաքիրինին պիրինէի գըսմը՝ Սուստա քէօր-
ֆէլինտէ գարաեա չըքմըլ տըր: Բուսա ա-
միրալ սէֆինէսի՝ գարաեա չըգան Ֆրան-
սըզ առաքիրինի սէլալմալըլ, վէ Բուսա միւ-
զիլ աճըլաը Մարսէյէլ մարընը թէրէն-
նիւմ իթմիլլէր տիր: Օվէրնեը նամ Ֆրան-
սըզ վաթօրու տախի 450 առքէր կէթիլիպ,
պուսնար տա գարաեա չըքմըլաը տըր:

Տէվլէթլէրին՝ հուսուս իւզէրինտէ Օս-
մանը վէ Նուսան ասքէրլէրի պէյնիտէ
միւտաթէպէ վուգու պուլմադտան չալըլ-
մադտա օլտուղուրը՝ Բարիստէն իշար գը-
լընմըլ տըր:

Ջարչէնպիհ կիւնիւ Ավսթրիա խարիճիէ
նազըրը՝ Կիրիտ մէսէլէսի հազգընտա պիւ-
եիւք տէվլէթլէրին սէֆիլլէրիլլէ կէօրիւ-
միւլ տիր:

Նուսան հիւքիւմէթի՝ հուսուս տա թօր-
լանմըլ օլան քէնտի տառքիրինին հալը թէ-
տաֆիտէ պուլուսմալարը իշին էմրի գաթի
վէրմիլ տիր:

Մարտ 5, 6 վէ 7 տէ Մալադօս, Բէթի-
մօ վէ Գանտիատա միւտաթէպէլէր վուգու
պուլուպ, պիր գաշ քիլի թէլիֆ վէ մէ-
րուհ օլմուլար տըր:

Բիրէա թիւճաթը՝ Բիրէա էօնիւնտէ պու-
լուսան էճնէպի հարպ սէֆինէլէրի իշին
քիւլիլիէթիլի եէեէնէք վէ սաիրէ հաղըրա-
մազ իւզրէ էմր ալմըլար տըր: Մէքիւր
լիմանըն եազընտա մուհասէրէ իլլէնէկի
զանն օլուսնաեօր:

Թէսալի նամ Նուսան վաթօրու, համիլ
օլտուղու եիւքիւն պիր գըսմընը Կիրիտ
չըգարտըգտան սօնրա, պադիսինին չըգա-
րըլմասընա պիր Ֆրանսըզ զըրհըսը մանի
օլտուղուստան, մէքըլուր վաթօր Բիրէաեա
ալմէթէ մէգալուր օլմուլ տուր:

Նուսան հիւքիւմէթիլլէ՝ տէվլէթի Ա-
լիէնէ գարըլ թէճալուգաթը խասիմանտէ
պուլուսմադտան սաղընաճաղը՝ Աթիստան
ալընան մալիւմաթա պիւնտէն Բարիստէն պա-
թէլէկրաֆ պիլտիրիլմիլ տիր:

Պիւեիւք տէվլէթլէր արասընտա վուգու
պուլուստուղու րիվաեթ իտիլլէ իսթիլաֆըն
գաթիլէն թէքիլիպ իտիլալիլ՝ քէզալիք Բա-
րիստէն թէլէկրաֆիլ իշար գըլընմըլ տըր:

Աթիսա, Գօրֆու, Նագսուս վէ մահալը
սաիրէ Գաթօլիք բիսգօթուլարը՝ Կիրիտ ահ-
վալի իւզէրինէ Բարա հազրէթլէրինէ մէք-
թուսլար եազմըլար տըր:

Նուսան հիւքիւմէթի՝ Նուսանիսթանտա
միւթէմէքթին իսլամար հազգընտա հիւսնի
մուսմէլէ իտիլմէսի իշին թէտապիրի չէտի-
տէ իթիլապ իլլէմիլ տիր:

Կիրիտին իտարէի մուսթարէսինի թէէ-
մին իշին տէվլէթլէր թարաֆընտան ճէզիլ

բէժէ 40,000 ասքէր կէօնտէրիմէսի հազ-
գընտա ինկիթէրրանն վագը օլաւ թէք-
իֆիին պիւնիւմէ տէվէթլէր րէտտ իթ-
միլէր տիր :

Եռան հիւքիւմէթի իշին Լէվգացիւնա
300 աթ կէթիւրիմի, Արթաւա 700 գաթըր
կէօնտէրիմի : հիւքիւմէթի Բրեօգ ֆապրի-
քաքընա 40 ատէտ Գանէ թօրու սրբարը
թմիլ, Յրանսանա տիկէր մէվատտը հարպի-
նէ սրբարը օլունմուլ, վէ Եռան օրտու-
տա իշին Թրիւսթէտէն Մէտէա վարօրունա
225 աթ կիւքիւմէթի տիր :

Եռանսթանա թէտարիքաթ վէ սէվ-
գիւնթը ասքէրիւնէ վէ սարիւնէ քէմալը
կէրմի իլէ տէվամ օլունմուլ : Ետք վէ
Պալգան մէվէթլէրինտէն լալնգաթի
կէօնտէրիմի կէլմէսի սէվէպիլէ, Աթինա-
տա ֆէվգէլատէ հէնէն հիւքիւմէ իտիւօր :
Եռան վէ Օսմանլը օրտուլարը հալը թէ-
տաֆի իւղրէ պուլունմագ նիւթ վէ դայ-
րէթինտէ օլմալարըյա պէրապէր, տալմա
միւսատէմէ վէ միւտարէպէտէն գօրգուլու-
նօր :

Բօսթ նամ Ալման զագէթաւը, Եռանա
գարը իթթիւտա իտիւնէթ թէտապիւր
հազգընտա հէնուգ տէվէթլէր արասընտա
իթլիաֆ օլմալարըյա մէվապի մէվապէտան
ալտըր մալմաթա պինաէն եագըն տըր :

Նիգօլաէթ, Օտէսա, Թալգան վէ Բէրէ
Եռան թիւննարը հիւքիւմէթլէրինէ չը-
գան հաֆթա 450,000 ֆր. կէօնտէրիմիլէր
տիր :

ԽԻՒԼԱՍԱՐ ԱՀՎԱԼԸ ԽԱՐԻԾԻՆԵ

Բարա հազրէթլէրի՝ Կրան տիւգ-
նիգօլա Գօնսթանթինօփիլի հուգուրը-
նա գապուլ իթմիլ տիր :

Ահվալը հազրէթլէրէ գաթիւն րահաթ
տուրմալարըյա վէ պիւր կէօնա մէսէլէ
տէ քէնտիլէրի չըգարմալարըյա իւ-
թար իշին Սըրպիսթան վէ Պուկարիս-
թան հիւքիւմէթլէրինէ պիւրէր միւն-
սիւր նօթա կէօնտէրիմիս խուսուսըն-
տա տէվէթլէր արասընտա իծրաի միւ-
գաքէրէ օլունմուլ :

Եռան գրալիցար Օլկանըն՝ Բու-
սիանըն Աթինա սէֆիւրինի հուգուրընա
գապուլ իթմէալիլ շէնրի մէգըլէրտէն
թանա եագըլմը տըր :

Ինկիլթէրտա եագընտա վիւքէ-
լանա թէպէտտիւլ վուգու պուլմա-
ղըն Գէօլիլէ Գայթունկ ըրվաթէթ ի-
տիւօր : Ճուտա իրթէսի կիւնիւ Լօնտ-
րատա ագա օլընան մէնիսի վիւքէլա-
տա գաթէթ մուհիմ գարալար վէ-
րիմիլ տիր :

Ավսթրիա տօնանմալը պալ գօման-
տանը իմքէրաթօր Յրանսուա փօգէֆին
հուգուրընա գապուլ օլունմուլ տուր :

Բրէնս Պրզմարգ աղըր սուրէթտէ
խաաթա տըր :

ԹԵԼԵԿՐԱՖ ԽԱՐԻԾԻՆԵ

Բարիս, 25 մարտ. — Վօլ փմանըն
պուգա իտիւնէկի ըրվաթէթ օլունմուլ :
— Կիւրիս սուլարընտա պուլունման պիւր ին-
միւլ հալ սէֆիւնիսիստէ գապէն պիւր
Թօրիլ րաթլաւալա, պիւր քիլի թէլէթ
վէ 30 քիլի մէնուհ օլմուլ տուր : — Կի-
րիտէ ինրա իտիւնէկի գարալար հազ-
գընտա տէվէթլէր պէյրինտէ միւգաքէրաթ
նէրէնա իթմէալ տիր : — Տէրիսատէթ
նէնէպի սէֆիւրիլիլէ գապիւնթլէր արա-
սընտա քէմալը կէրմի իլէ մուսապէրէ ի-

տիւմէտէ տիր : Յրանսուա տիւրօմալարը՝
մէսէլէնի քէք եագընտա սուլէն հալ օ-
լունմաղըն գան իտիւօրալ : — Ինկիլ-
թէրա պալ վէթիլ լօրտ Սալիգալըր պու-
րաւա (Բարիս) կէլտի : Բէիսի հիւքիւմէթ
վէ սայիւր ընալը հիւքիւմէթլէ կէօրիւ-
տիւքտէն սօնրա Նիստէ պուլունման գրա-
լիցա իլէ միւլաղաթ իթմէթ իւղրէ օրտու-
կիտէնկի միւնթէմիլ տիր :

Աթինա, 26. — Հալանըն միւսատէսիգ
լիլինտէն տօլաթը հարպ սէֆիւնէրիլէ Կի-
րիտ սէվալիլ արասընտա մուսապէրաթ
գաթթ օլունմուլ տուր :

Լօնտա, 26. — Եռան հիւքիւմէթի
5 կիւնէ գապար ասքէրինի Կիւրիտէն շէք-
մէնէնէթ օլուր իսէ, Բիւրէ, Գօրնիլ վէ
Վօլս իմանտընըն ապուգա իտիւնէկիւնի
Տէյլի Թէլիկրաֆ եագըն տըր :

Աթինա, 25. — Բուսիս սէֆիւրի, գրա-
լիլ միւլաղաթընտ, Բուսիս իմքէրաթ-
ընըն արղուտ, տէվէթլէրին իւթարալարը-
նա Եռանըն հէր հալտէ թալիլիլէթի մէր-
քէպիտէ պուլունմուլընտ սէյլէթի տիր :

Հանա, 25. — Էվլէլի կիւն Բէսմօ
խարիճիտէ պիւր միւսատէմէ վուգու պու-
լուպ, Էլքընա թային գըլընմը օլան հու-
տուտու թէնալուգ իթմէլէրինէ մէպիլ,
Բէսմօ քիլիկանտաթի Էնէկի հարպ սէ-
ֆիւնէրի թօր աթարաթ, մէրգուլարը
րիւնաթա մէնալուր իթմիլէր տիր :

ԹԵՎԱԶԻՆԱԹ

Եռարի տէվէթլէր թանգիմաթ տաի-
րէսի աղալընա՝ Եռարի մէգըլէր
մահքէմէի թէմիլի աղալընտան ա-
թուքէթլու Էքրէմ պէյ. Եռարի
մէգըլէր թէմիլի մահքէմէսի աղալըն-
ա իսթինաֆ մահքէմէսի աղալընտան
սաաա. Բէյիտ պէյ, Ալի Ղալիպ պէյ,
Վասիլաթի պէյ. Եռարի մէգըլէր իս-
թինաֆ մահքէմէսի աղալընա՝ մալիէ
տարիէսի աղալընտան Նուրէտտին պէյ
վէ Եռուսթ Հան Էթ. Նալ վէ թալ-
նին. Բուսուլաթ Էմանէթի վէքէալէ-
թինէ՝ Տիվանը մուհապէթ րէյիսի
տէվ. Թէվֆիլ քալա հազրէթլէրի ի-
լալէի մէմուրիլէթ օլաթաթ թային.
Թօգաա սաննաղը միւլթէսարըթլըլընա՝
Սինօյ միւլթէսարըթլը Գէքիլ քալա
թային. Պու քէրէ Էօհտէսինէ Անա-
տօլու գաղապէրիկի բաթէսի թէվնիկ
պուլլուլան Մահքէմէի իսթինաֆ հու-
գուգ տարիէսի րէիսի սէմահ. Հասան
Թահսին պէյէ պիւրինի Մէնիտի նիլա-
նը իհասան պուլլուլմուլ տուր :

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

Տիւն Համիտիէ ճամիսիտէ ինրա պուլ-
լուլան սէլամըգ րէսի ալիսինի թէմալիթ-
մէթ իւղրէ, Իրան սէֆիւրի ֆէվգէլատէսի
Միւրգա Էպու Էլ Գաւըմ Խան իլէ մաթթի,
Իրան սէֆիւրի վէ պալ թէրնէման տարիէի
ֆալիլիտէ պուլունմուլըյա կիպի, Իսրան-
նա սէֆիւրի, Պուկարիսթան գապու քէթ.
խաաաա, Սըր Էտիպար Վինսընթ վէ զէվթը
միւլթէպէրի սարիէ տաիլ տարիէի մալ-
սուստէ տէ հազըր օլուպ, ինապ իտիւնէր
պիլ վասթա նաիլ իլթիֆաթը Շէհրիեարի
օլմուլտ տըր :

— Սէլամըգ րէսի ալիսինտէն սօնրա,
Իրան Եահընըն սանտալիի հիւքիւմէթ
գուտընը միւլթէպէթին նամէի Եահի իլէ
Ջաթը հազրէթի Բատիլանիէ Եահ հազ-
րէթլէրի թարաֆընտան իհտա պուլլուլան
պիւր գըթա գըլընը իթա իլլէմէթ իւղրէ Տէ-
րիսատէթլէ կէլմիլ օլան սէֆիւրի ֆէվգէ-
լատէի միւլաղաթիլէ, Տէրիսատէթ իրան
սէֆիւրի վէ մաթթլէրիլէ պիւրիլաթ սուրէ-
թի րէսիլէտէ հուգուրը հազրէթի Բատի-
լանիէ գապուլ պուլլուլարաթ, նամէի
Եահի իլէ մէգըլէր գըլընը Ջաթը հազրէթի
Թահտարիլէ թաղաթի իլլէմիլէր տիր :

— Թօգաա կիտէն ֆէվգէլատէ մահքէ-
մէնէ՝ եագըլանը Եահանէտէն պին պալը

Ահմէտ վէ եիւզ պալը Հիւսնի պէյլէր իլէ
Իքինի Թիւսարէթ մահքէմէսի րէիսի Գաւ-
րիլէ Էթէնտի Գարիլիլան, Պէյօղլու միւս-
թանթիլի Թահսին, Տէրիսատէթ միւս-
թանթիլի Միտհաթ, Մահքէմէի ճիւնաթէթ
քաթիլի Բիֆաթ վէ Տէրիսատէթ ճէգա
մահքէմէսի պիւրինի գըսմը քաթիլի Ալմի
պէյլէր տալի րէֆաթաթ իթմիլէր տիր :

— Թէտարիքաթ վէ սէվգիւթը ասքէ-
րիւն վէ սարիւնէ կէրմիլէթլէ տէվամ օ-
լունմագաա տըր :

— Ագտէնիլ պօղաղընտաթ իսթիւքեամ
վէ Թօրնու ալալարընըն նօգալարը իքմալ
խտիլէնէ տիր : Տէրիսատէթտէն հարէ-
քէթ իտէն Օսմանլը տօնանմալը Իքմիլ
վէ Սէլանիլէ կիթմէթ իւղրէ Էմր ալմը տըր :

— Վօլստան Սէլանիլէ հէր կիւն իսլամ
մուհաթիլէրի կէլմէալ տիր :

— Ալմանիս իմքէրաթօրու պիւրինի վիլ-
հէլմին եիւզիւնիս սէնէյի տէվրիլէսի միւ-
նապիլէթլէ, Թարաթը հազրէթի Բատի-
լանիէ Ալմանիս իմքէրաթօրունա պա
թէլէկրաֆ պէնանը թէլէքէր իտիւմիլ
տիր :

— Սատրաղամ, Եռարի տէվէթլէր րէիսի,
Սէրապէր, Պահրիլ, Տալիլիլէ վէ Թիւսա-
րէթ նազըրարը բալալար հաղարաթը սալը
կիւնիւ Մապէյնի Հիւսնուստա աղալը ին-
թիւս իթմիլէր տիր :

— Եվմիլ մէգըլէրտէ Խարիճիլ Նազըրը
թէվֆիլ քալա հազրէթլէրի, Պէյօղլունա
կէլէրէ սիւֆէրանը զիարէթ իթմիլէրտիր :

— Օսմանլը պանգաւ միւստիլի ումու-
միսի Սըր Էտիպար Վինսընթ, սալը կիւնիւ
սէրանա կիտէրէթ, պալը պիւնիւք մէ-
մուլար իլէ կէօրիւմիլ տիր :

— Բուսուլա իլէ ագա իտիւնէնէթ թի-
նարթ ահնամէսի եագընտա իմգա իտիլ-
նէթ տիր : Տիկէր տէվէթլէր իլէ ագա օ-
լունմաթ թիւնարէթ ահնամէսիլէրի հազ-
գընտա գօմիսթըն մալսուսը մարիֆէթլէր
միւլաղաթա տէվամ իտիլմէտէ տիր :

— Իքմիլ իմանընտա պուլունման Բու-
նիլէր տի Լաուրիս նամ իթալիս հարպ
սէֆիւնէսի, հիւքիւմէթտէն ալտըլէմիլ իւ-
գէրինէ օրտուտ հարէքէթ իթմիլ տիր :
Սթրօմպիլ նամ տիկէր իթալիս հարպ սէ-
ֆիւնէսի ճուտա իրթէսի կիւնիւ մէգըլէր
իմանա վասըլ օլմուլ տուր :

— Սիսի Վէլիլի գըրիլընտա եարա-
լանմը օլան Բուս պահրիլէ նէֆէրաթը՝ չը-
գան բաղար իրթէսի կիւնիւ պիւր Բուս վա-
թօրըյա Իքմիլէ կէօթիւրիլէրէթ թէտալի-
լէրի իշին խաթախանէնէ նալ իտիլմիլ-
լէր տիր :

— Եռան հուտուտունտա պուլունման
Օսմանլը օրտուտունտա Ալման գապիլէրի-
նին մուհիմ խըմէթլէր կէօրմէալ օլ-
տուգըլարըն, վէ Ալման միւնէնտիս գա-
պիլէրինին Եռան ասքէրինին իլէրինէ
հարէքէթլէր մէն իշին իսթիւքեամալար
ինչա իթմէալ պուլունմուլըյա իսթան
զագէթալարը եագընտալար :

— Եիմիլի գաաար ճիւտտէն 24,000
հան վիւրուս իթմիլ տիր :

— Թրանսպալ, Գօմէրսիալ, Սիկարէթ,
Թօպագօ Գօրթօրէլըն, Էնթրարպ վէ տի-
տէր պու միսիլու Էսհամ, հիւքիւմէթի Սէ-
նիլէնէ րէսմէն թաստիլ իտիլմիլ, վէ
պուլունմալար տըլմաթընտան սուլ իսթի-
մալաթ վուգու պուլարաթ, պուլունման չօգ-
լար գարաթիտէ օլտուգլարը ճիւնէթլէ,
մէգըլէր Էսհամ իսթիլէրի մէրնի թարա-
ֆընտան Գօրսանըն իսթանտան չըգա-
րըլմը տըր :

— Մասիս գաղէթաւը՝ Թաթիլ գըլընմը
իսէ տէ, եինէ նէլի իշին միւսատէն պուլ-
լունմուլ տուր :

— Բէսիլի գաղէթա՝ պու հաֆթաթի
նիւսթսինտէ մուգաթի ուսուլ վէ գալտէ
հարէքէթտէ պուլունմուլընտան, թէքէ-
րիւրինտէն սագընմալար սահիպի իմթիւս-
գըն իթալար օլունմուլ տուր : Բէգալիլ
Անաթ օլիգօս Ասթիլ գաղէթաւը՝ մուլալի-
րի ուսուլ վէ նիլգամ հարաթէթէ ճիւրէթ
իլլէտիլինտէն, թէքէրիւրի հալինտէ մու-
մէլէի շէտիտէ ինրաւը մուգարիլէր պուլուն-
տուլու՝ սահիպի իմթիւստընտ իսթար գը-
լընմը տըր :

(242)

ԻՔԻ ՊԻՍՈՒՉԼԱՐ

— Գորտա իլլերին կէօրաւք, վէ սէր-
պէսթէ գօշապիւմէք իշին աթմըլ օլտուգ-
լորը թիւթիւն պալեալարընա թէստաիւֆ
իթաիք: Քէնաիլերինէ կէլինէ...

— Քէնաիլերինէ կէլինէ...

— Տէրաէսթ իտէմէտիք, վէ էկէր իշպու
օրմանըն եօլլարընը պիւմէլլեր իսէ, պու կի-
նէնին սօռլուսնաթն էօլէնէլլերի մուհա-
գադ տըր:

— Եմ' Բապլի, եմ' Բապլի:

Գրտէն պիրէ Լիէթ, քէնաիլինէ պիր
քէլպաէն պահս օլուսմուշ օլտուգուսու խա-
թըրուեարադ,

— Լաթին պու չօնուգլարըն հիշ ըէֆիդի
եօ'ք մու իտի, տէյի սօրտու:

— Խոյր:

— Փազաթ... պանա տէաիլեր քի...
քէլպիւն աղըլը պիր քէլպ քէնաիլերինէ ըէ-
ֆազաթ իթմէքաէ իմիշ:

— Հո', էվլէթ, Բաբիյեօն... Լաթին օ
տա Բօնֆլօ կիպի ճէգաւընը պուլտու:

— Էօլտիւ միւ:

— Իկթիմալ տըր: Բէմբէրլօնուսն պիր
գուրչունսնա տա օ գուրպան կիթաի:

Յիթին, աեղլարադ, աեաղա գալլադը,
վէ օղլունսն ետընսա տիդ չէօքէրէք:

— Վա'հ, էվլաւմ, սէնի թէլէֆ իթաի-
լէր... տէաի, Լաթին աղընսան աաալէթ վէ
ինթիգաւա աաիւր պիր նիտա չըգաւտը: Գի-
չարէ դաեէթ տէհէթլի քէտէր իշինաէ պու-
լունսեօրտու: Իմաի նալըն ետընսա տուա-
եա տուրաուգու սըրտաա, կէօմրիւք մէ-
մուրլարը գաբուսու գաբաեղպ կիթաիլեր:
Լիէթ տէ օ տա, գար իլէ գաբլը պուլու-
նա օրման տէրուսինտէ չիւպհէսիդ դայպ
օլմուշ օլտա Գէրթիլինի տիւլիւնմէքաէ օ-
լուպ, նալըն էօնիւնաէ քէնաիլի տէ տիդ
չէօքաիւ վէ գըսսաեղք պիր տուա սէօլլէտի:

Միւթէվէֆա' քէնաիլ գըզը հազընտա
խայրիսա պուլունմուշ օլուպ, էկէր աեղ
հաեաթաա պուլսա իտի, բէք չօք թէլէք-
քիւրլեր իտէնէք իտի: Գաաէհու մէգպուրէ
սէսիքէն տիւլարը չըգադ:

Գիչարէ վալտէ, Գէրթիլին օ կիճէթի
ֆաեիաաան սօնրա ժաննըքէնին խանէսինէ
չիւպհէսիդ աթմըլ ավտէթ իթմէնէնէկինի,
վէ պէլիւ տէ իթի պիթէս վէ պիսաւլարըն
սօղուգաան թէլէֆ օլաճաղլարընը միւլա-
հաղա իտէրէք, պիր աաղըգա պիլէ դայպ
իթմէնէրէք, եօլլարը տաիւր պիւմէմէլլէ
պէրապէր, մէրգուսլարը թէքըսար աթմա-
եա պալլադը:

Իմաի սէգքիւր օրմանը կէգաի, վէ բասթ
կէլտիկի էվլէրէ չօնուգլարը թարիֆ իթաի:
Քէնաիլի, օրման իշինաէ տիգանէ կիպի
գօշապաա պալլաւընընաան, էօթէտէ գէ-
վալը գաւընը, օղլունսն նալը գաբլըսըն-
աա եալընը վէ կէօք եալլարը իշինտէ պը-
րադմըլ իտի: Եօլլարը պիւմէտիկի ճիւլէթլէ,
չու եա սու թարաֆա կիթմէք կիպի տէ
ինթիլաալարաա պուլունմաեարադ, գար-
չընա ելք չըգաան թարիգէ վէ աեաէն տի-
կէրլէրէնէ կիրաի: Գաղը քէրրէ չալը չըր-

բըլարա թէսաաիւֆլէ, կէրի տէօնմէնէ մէն-
պուր օլտու, վէ մէնուսն մադաւընտա գօ-
շալու սըրաաընտա, « Գէրթիլին, Գէրթիլին »
տէյի չաղըրմադաան տա կէրի տուրմաաը:
Գու սուրէթլէ գըզընա, քէնաիլինի կէօմ-
րիւք մէմուրլարընը թաադիպ իթմէքաէ
օլմաաղլարընը, վէ գարչըսընա պիր համի
չըգաղընը աեալաթմադ իսթէեիպ, ֆազաթ
սէսի բէք ուղաղլարա գաաար կիտէմէքօր-
տու:

Էօլլաւ չարչաֆը կիպի գար իլէ գաբլը
օլաան ճէսիւ աղաճար' էօլլալէրէ, եախօա
վալտէլիք գայրէթլէրինէ գարչը տուրաան
խէնալի նէսնէլլէրէ պէնգէմէքաէ իտիլէր: Զա-
թէն սէսի գապա օլմաաղը կիպի, գար տա
պու սէսի պօղաւգաա իտի: Գու ճիւմէլլէ իլէ
Լիէթ, ճէսարէթիլի դայպ իթմէեիպ, սօն
իւմիտի, օ կիճէթի աթմաաը օլտուգուսու,
վէ օ կիճէ Գէրթիլին պուլաւաղսա, պիր
աաիւր պուլաւաաեաաղընը գաան իտէրսին
պիր շէյ քէնաիլինէ խապէր վիրմէքաէ իտի:

Օրմանըն թա իշլէրինտէ վաղըթ վաղըթ,
« Գէրթիլին, Գէրթիլին » տէյի նիտա իթմէ-
սինտէ, պիր քէրրէ պու չաղըրընա ճէվապ
վէրիլիեօր գաանըլա, աւալարը խէլէնաան
օլարադ տուրաա, տիւլէտի, նէֆէս ալըպ
վէրմէտիլին միւմքին մէրթէպէ մէնն իթաի,
ֆազաթ գուլադ թօղլարը' կիւնաիւք վէ
կիճէթի եօլ եիւրիւմէլլերինն նէթիճէսի օ-
լաան ֆէվլէլաաէ եօրկուսիւղու սէպէպիլլէ
չիաաէթլէ չարմադաա իտի:

Էվլէթ, ուղաղաան պիր սէս կէլիեօր-
տու: Լիէթ պու պապաէ եաանըլաաը իսէ
տէ, դարիպ վէ իըրլաեղ թարընտա օլաան
պու սէս' ինսան օնսինէ պէնգէմէեիպ, օլսա
օլսա էօլլաւ մուլաթաթաաընտա պուլու-
նաանլար թարաֆընտա չըգաղըլաան նիտա-
լէրէ պէնգէմէքաէ իտի:

Լիէթ, պու քէրրէ գիւաաէ տիգաթլէ
տիւլէտի, վէ գարըն իշինտէ եիւրիւմէնէ
ճէսարէթ իտէմէեիպ, պիր միւստաթ տաճա
պէլէտի, վէ մէգքիւր սէս թէքըսար իթմէ-
եիլնէ, եիլնէ « Գէրթիլին, Գէրթիլին » տէյի
չաղըրաը:

Օլ վաղըթ' Երըրաեղ, պու չաղըրչա
գաան իտէրլին գաբլընք վէրաի:

Գու պիր քէլպ, եաան մէնուսն Բաբիյեօն
օլուպ, չիւպհէսիդ չաղըրաա ըէֆադաթ
իտիեօր իթմէքաէլա, պիրաթէ գաաղընը-
դադ' չալըլար աթմաաընա մէգքիւր սէսէ
տօղրու գօշապաա պալլաաը: Բէք չօք եիւ-
րիւաիւ, վէ տաճա տօղրուսու եիւրիւմէնէ
տէ տէրման վէ թազաթը գալմաաղընտաան,
աաէթա սիւրիւքլէտի: (Տէֆաւի)

ԳԱԼԱԹԱ ՊՈՐՍԱՍԸ

Ճուսա 14 մարտ

Գօնաօլիտ աղլաւ գաբաանը Ղր:	19 12
» պու սապաւ ալըլաը	49 28
Շըմէնաղքէր պու սապաւ Ֆր:	88 25
Գանգ Օթթօման	0. Լ. 11 20
Գրէաի Թէնէրալ	» 6 30
Բէթի աղլաւ գաբաանը	» 12 15
» պու սապաւ ալըլաը	» 13
Սօսիթթէ տը Շ. է տը Վալ:	Ի. Լ. 2 25
Թր Վիլայ	0. Լ. 7
» թաւիլաթը	Ֆր. 490
Բըլիւլըմ	» 457
Տէրգսա	» 335
Փամանը Սիկուր, գուս:	0. Լ. 3 90

ԱԳՁԷ ՅԻՆԱԼԸ

Մէնիտի	108 11
Գէլիք	103 10
Մէթալիք	97 20
Ինկ լիւսաը	140 04
Բօլ էմբէրիւ	90 5
20 Փրա Պլըդ	87 19
Դրիմից	51 40
Բուպի քեաղա	8 59

ՊԱՆԳ ԷՍԲԵՐԻԱԼ ՅԹՅՈՒՆՆԵՐ

ԱՆՕՆԻՄ ՇԻՐՔԻԼԻ

Սէրմաեէսի 10,000,000 լիւրա տըր

Մէրքէզի իտարէսի Գալաթաաա տըր:

Իսթանպուլաա, Հաթիտիէ Հաաաիսինաէ
Թօմսօն խանընտա, վէ Պէյօղլուստա Տօղրու
եօլաա 190 նումէրօլու տաիլէտէ պիրէր չիւ-
պէսի վալ տըր:

Հօնաաա վէ Բարիսաէ պիրէր իտարլիս-
նէսի մէվճուտ տըր:

(Շիւպէլլէր)

Անթալիա	Ատանա	Ալտըն	Հալէպ
Իսկէնտէրիէ	Էտիրնէ	Էնգալէ	Գաղտաա
Պէյրուս	Պրուսա	Շամ	Գօնլա
Լաւնաղա	Դանիլի	Լիմասու	Մէրսին
Նաղէլի	Նիգօսիա	Ուշադ	Յիլլ պէ
Բօրսաիտ	Բուսնուգ	Մէլանիք	Սափսօն
Իզմիր	Սօֆիա	Թրապիզօն	

Գաանը Օսմանիէ թաւիլաթ վէ եա պու-
նա միւսաաիլ էվլադ տէրօգիթօ իտիլմէսի
մուգապիլինտէ, գաթի վէտա իլէ վէ եա
հիսապը ճարի իւզըն աղչէ իգրադ, վէ կէ-
րէք մէմալիքի Շահանէ վէ կէրէք մէմալիքի
էնէպիլէ իշին չէք վէ բօլիչա մուամէլաթը
իճրա օլունտուղու կիպի, գիւզըլմէթ չէք
վէ սէնէա տաիլի հըֆպ իտիլէր, վէ հիսապը
ճարի ալըլը:

Գուստաան պալադ մէմալիքի Շահանէ վէ
մէմալիքի էնէպիլտէ գուրօնլար պէտէլի-
նին իսթիֆաաը' սէնէպլէթ թէլէտիեաթը վէ
մէսքիւքեաթ ախպ ու իթաաը իլէ պօրաաեա
աիտ մուամէլաթ տաիլի տէրիւստէ օլու-
նուր:

Գաանը Օսմանի' գաթի վաաէ իլէ վէ
ֆաիդ մուգապիլինտէ աղչէ գապաւ իտիլի:
Գու վաաէ պիր սէնէլիք օլուր իսէ ֆալգի-
նին միգաաըն եիւզտէ 2 ալ. 3 ալըլ օլուր
իսէ, ֆաիդ եիւզտէ 1 ալ. վէ 3 ալըլ օլուր
իսէ, ֆաիդ 1(10)տէ 1 բաաաիսինտէ պու-
լունուր:

Գաանը Օսմանիլին իսթանպուլ իտարէ-
սանէսի, պալէաաաէ պէեա օլունան մու-
մէլաթաան պալադ, էմթաաի թիւճարիէ իւ-
զէրինէ աղչէ իգրադ իլլէտիլի կիպի, տէրօ-
գիթօ հալինտէ էնէաի թիւճարիէ տաիլի գա-
պուլ իտիլի: Պէյօղլուստաք չիւ պէսի տա-
իլ' էմթաաի թիւճարիէ միւսթէնն: օլմա-
րաղը, եօգաղընա գիթը օլու: նաան պիլմէլմէլ
մուամէլաթը իյֆա վէ պուստաան պալադ Բու-
մէլէ չըմէնաթէր թաւիլաթը իլէ Լիլ տը
Բարի, Բանաաա վէ սաիլ իթրաաիլիլ թաւ-
վիլաթա տայիր ախպ ու իթա մուամէլաթը.
նը իճրա իլլէր:

Իսթանպուլ իտարէսանէսի վէ Պէյօղլու
չիւպէսի' Բուսնուլի չըմէնաթէր թաւիլաթը
բօրմէսլէրի տաիլի ֆիրուսիլ վէ 50 լիւրա
գաաաար օլմադ իւզըն եիւզտէ 3 ֆալիլ մու-
գապիլինտէ հիսապը ճարի իլէ աղչէ գա-
պուլ իտիլլէր: 7-8

ՍԱՀԻԳԻ ԻՄԹԻԵԱԶ ՎԷ ՄԵՍՈՒԼԸ ԼԱ ԼԵԱ
ՅՈՎՀԱՆՆԵՍ ԹՕԼԱՅԱՆ